

2



WÄRMEAUSTAUSCHER  
HEAT EXCHANGERS



Doppelblock

Hochleistungsverdampfer

---

Ceiling-mounted evaporator  
with double coil

---

Двухблочный  
испаритель

---

R22, R134a, R404A

---

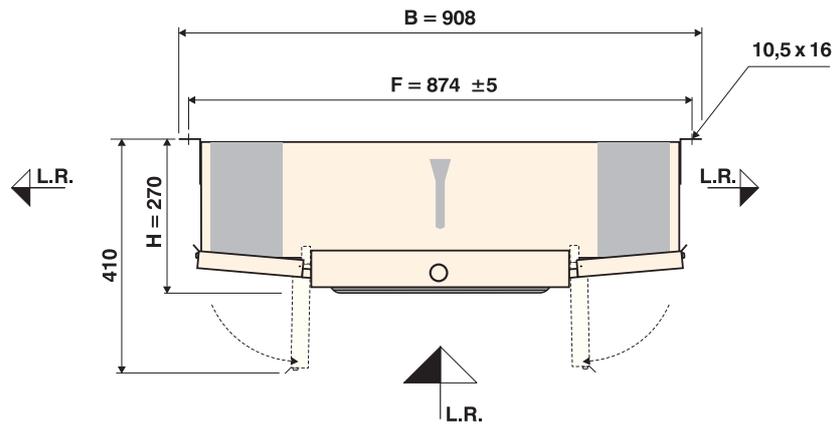


DHF

---

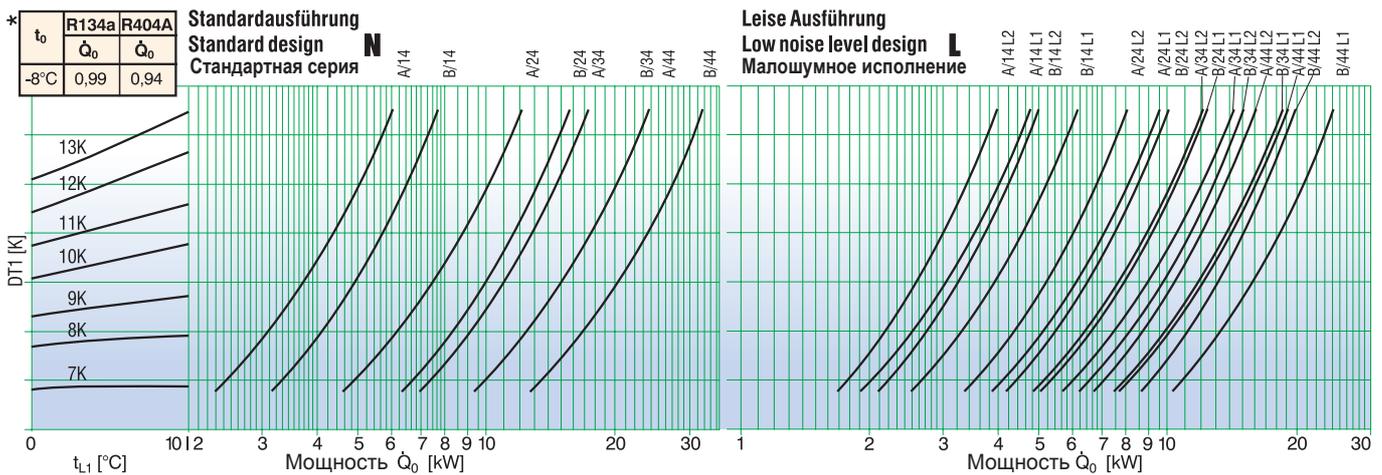


ID-Nr. 95.10.019



Typ Type Тип	Ausführung / Design / Исполнение N							Ausführung / Design / Исполнение L1							Ausführung / Design / Исполнение L2						
	Nennleistung Nominal capacity Номинальная мощность DTI = 8K t <sub>o</sub> = -8°C	Luftvolumenstrom Airflow Расход воздуха	Schalldruck Sound pressure level (1m) Уровень звукового давления	Wurfweite Air throw (v=0.5m/s) Длина струи	Daten je Ventilator (Nennwerte) Технические данные вентиляторов 230 V			Nennleistung Nominal capacity Номинальная мощность DTI = 8K t <sub>o</sub> = -8°C	Luftvolumenstrom Airflow Расход воздуха	Schalldruck Sound pressure level (1m) Уровень звукового давления	Wurfweite Air throw (v=0.5m/s) Длина струи	Daten je Ventilator (Nennwerte) Технические данные вентиляторов 230 V			Nennleistung Nominal capacity Номинальная мощность DTI = 8K t <sub>o</sub> = -8°C	Luftvolumenstrom Airflow Расход воздуха	Schalldruck Sound pressure level (1m) Уровень звукового давления	Wurfweite Air throw (v=0.5m/s) Длина струи	Daten je Ventilator (Nennwerte) Технические данные вентиляторов 230 V		
					P <sub>el</sub>	I	P <sub>el</sub>					I	P <sub>el</sub>	I					P <sub>el</sub>	I	
	kW	m <sup>3</sup> /h	dB(A)	m	W	A	kW	m <sup>3</sup> /h	dB(A)	m	W	A	kW	m <sup>3</sup> /h	dB(A)	m	W	A			
035 A/14	2,86	2290	64	2 x 8	163	0,7	2,29	1460	54	2 x 6	67	0,3	1,95	1080	47	2 x 4	53	0,2			
035 B/14	3,76	2140	64	2 x 8	163	0,7	2,88	1375	54	2 x 6	67	0,3	2,33	990	47	2 x 4	53	0,2			
035 A/24	5,74	4580	67	2 x 11	163	0,7	4,59	2920	57	2 x 7	67	0,3	3,91	2160	50	2 x 5	53	0,2			
035 B/24	7,58	4280	67	2 x 11	163	0,7	5,78	2750	57	2 x 7	67	0,3	4,67	1980	50	2 x 5	53	0,2			
035 A/34	8,64	6870	69	2 x 11	163	0,7	6,78	4380	59	2 x 7	67	0,3	5,70	3240	52	2 x 5	53	0,2			
035 B/34	11,40	6420	69	2 x 11	163	0,7	8,68	4125	59	2 x 7	67	0,3	7,01	2970	52	2 x 5	53	0,2			
035 A/44	11,49	9160	70	2 x 12	163	0,7	9,18	5840	60	2 x 7	67	0,3	7,82	4320	53	2 x 5	53	0,2			
035 B/44	15,32	8560	70	2 x 12	163	0,7	11,89	5500	60	2 x 7	67	0,3	9,62	3960	53	2 x 5	53	0,2			

## DT1 QV- диаграмма для шага ламелей (хладагент R22, влажность j = 80% - 90%)



Die Kurven sollten nicht extrapoliert werden, da die Rohrschaltung für den gezeichneten Bereich optimiert ist.

In den Nomogrammen ist eine gerätespezifische Feuchtekorrektur vorgenommen worden. Daraus können geringfügige Abweichungen zu den Tabellenwerten entstehen.

▣ Mehrfacheinspritzung

\* Die angegebenen Faktoren sind Mittelwerte bzw. Richtwerte! Abhängig von der Bauform können Abweichungen auftreten!

The characteristics should not be extra-polated, because the tube arrangement is optimized for the drawn range.

In the nomograms the humidity values have been corrected according to unit specific characteristics. Thus, actual values may differ slightly from the table values.

▣ Multiple injection

\* The given factors are mean or standard values resp! They may vary depending on the unit construction!

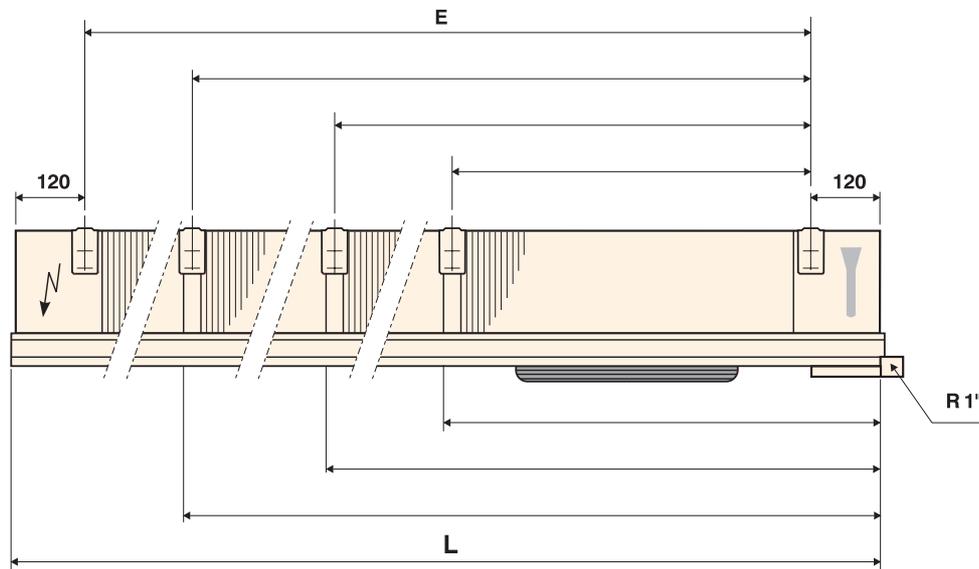
Линии графика нельзя экстраполировать, т.к. подсоединения оптимальны для обозначенной области.

В номограммах подкорректирована влажность в соответствии со спецификой прибора.

▣ Многократный впрыск ("паук")

\*Приведенные факторы являются средними значениями! В зависимости от исполнения могут наблюдаться отклонения!

3 подвески (E/2) при: DHF 035 A/B 44



Anzahl der Ventilatoren Number of fans Количество вентиляторов	Fläche Surface Поверхность	Abmessungen Dimensions Размеры		Anschlüsse Connections Подсоединения		Gewicht Weight Вес	Rohrvolumen Tube volume Объем труб	Elektrische Abtauheizung El. defrosting Электрооттайка 230 V	
		L	E	Ein Inlet Вход	Aus Outlet Выход			Block Coil Блок	Gesamt Total Общая мощность
	m <sup>2</sup>	mm	mm	mm	mm	kg	l	W	kW
1	11,6	916	660	16	18	31	2,6	4 x 350	1,40
1	17,3	916	660	16	18	35	3,8	4 x 350	1,40
2	23,1	1516	1260	16	28	56	5,0	4 x 650	2,60
2	34,6	1516	1260	16	28	67	7,3	4 x 650	2,60
3	34,6	2116	1860	16	28	81	7,1	4 x 650	2,60
3	51,9	2116	1860	16	28	91	10,4	4 x 650	2,60
4	46,2	2716	2460	16	28	106	9,2	4 x 800	3,20
4	69,3	2716	2460	16	28	130	13,6	4 x 800	3,20

Ventilator Fan Вентилятор	Drehzahl Speed Скорость	Motordaten (Nerndaten) Nominal ratings Технические данные двигателя 230 / 1 / 50		Schalleistungspegel Sound power level Уровень звукового давления
		W	A	
	min <sup>-1</sup>			dB(A)
035 N	1380	163	0,72	74
035 L1	900	67	0,30	64
035 L2	730	53	0,24	57

DHF 035 A / 2 4 N - E							
Doppelblock Hochleistungs- verdampfer Ceiling- mounted evaporator with double coil Двухблочный испаритель	Ventilator Fan Вентилятор Æ cm	Blockgröße Coil size Типоразмер блока	Anzahl der Ventilatoren Number of fans Количество вентиляторов	Lamellen- abstand Fin spacing Шаг ламелей	N Standardaus- führung Standard design Стандартная серия	L Leise Aus- führung Low noise level design Мал шумное исполнение	Mit E- Abtauung auf Wunsch Electrical defrosting on request C электрооттайкой (по запросу)

**Kühlerblock:**

Lamellen aus Aluminium  
Schraderventil am Austritt  
Einsatzgrenze:  $t_{\text{Raum}} > 0^\circ\text{C}$   
Rohrteilung 50 x 25 mm in Luftrichtung versetzt  
Lamellenabstand 4 mm  
Spezial Kupferrohre  $\varnothing$  12 mm

**Gehäuse:**

Aluminium seewasserbeständig, weiß pulverbeschichtet RAL 9003  
Doppeltes Tropfblech  
Tauwasserablauf aus Aluminium  
Abklappbare Tauwasserwannen ohne Demontage der Ablaufleitung

**Ventilatoren:**

Geräuscharme Axialventilatoren  
Schutzart IP 44 nach DIN 40050  
Berührungsschutzgitter nach EN 294  
Motorschutz: Thermokontakte eingebaut  
Isolationsklasse B

**Schallangaben:**

Schalldruckpegel in 1m Abstand nach DIN 45635.  
Da Kühlräume nur ein sehr geringes Absorptionsverhalten aufweisen empfehlen wir nur mit einer geringen Abnahme des Schalldruckpegels bei anderen Entfernungen zu rechnen.

**Abtaung:**

Elektrische Blockheizung, nach VDE-Bestimmungen auf Klemmdose verdrahtet, ist für alle Typen lieferbar.

Typenbezeichnung: \_\_\_\_\_ DHF...E  
Elektrische Blockheizung \_\_\_\_\_

**Leistungsangaben:**

Die Leistungsangaben gelten für R22. Die Kühlleistungen beziehen sich dabei auf eine Lufteintrittstemperaturdifferenz (Differenz zwischen Lufteintrittstemperatur am Kühler  $t_0$  und Verdampfungstemperatur  $t_0$ ,  $DT1 = t_{L1} - t_0$ ). Diese Bedingungen sind mit DT1 gekennzeichnet und entsprechen den Vorgaben der ENV 328 und der Eurovent Organisation. Die zertifizierten Leistungsangaben sind im Katalog durch das Eurovent Symbol  gekennzeichnet.  
Bei abweichenden Betriebsbedingungen kann die Leistung anhand der Nomogramme bestimmt werden. Zur vereinfachten Auslegung können Sie unsere PC-Auswahldisketten anfordern.

**Sonderausführung:**

- beschichtete Aluminiumlamellen
- Ausführung für Solebetrieb oder Eiswasser
- Gehäuse und Block in Edelstahl
- Lamellenabstand 7 mm

Technische Änderungen vorbehalten.  
Vorangegangene Prospekte verlieren ihre Gültigkeit.

**Cooler coil:**

Fins made of aluminium  
"Schrader"-valve at outlet  
Application limit:  $t_{\text{room}} > 0^\circ\text{C}$   
Tube spacing 50 x 25 mm staggered in air flow direction  
Fin spacing 4 mm  
Special copper tubes  $\varnothing$  12 mm

**Casing:**

Aluminium seawater-resistant, white, RAL 9003  
Double drip tray  
Dew water drainage made of aluminium  
Removable dew water tubs without dismounting the drain pipe

**Fans:**

Axial fans, designed for low noise level  
Protection class IP 44 acc. to DIN 40050  
Protection grill acc. to EN 294  
Motor protection: thermal contacts installed  
Insulation class B

**Sound pressure level:**

Sound pressure level at 1m distance according to DIN 45635.  
Since cold storages have only a very low absorbing capacity, the sound pressure level will decrease only slightly at other distances.

**Defrost:**

Electrical coil heating, wired onto clamping device acc. to VDE prescriptions, may be supplied for all types.  
Type: \_\_\_\_\_ DHF...E  
Electrical coil heating \_\_\_\_\_

**Capacity:**

The catalogue capacities are valid for R22 and are based on the air inlet temperature difference (difference between cooler air inlet temperature  $t$  and evaporation temperature  $t_0$ ,  $DT1 = t_{L1} - t_0$ ). These conditions are marked with DT1 and comply with the ENV 328 and the Eurovent regulations. In the catalogue the certified capacity data are marked with the Eurovent symbol .  
At other DT1 and  $t_0$  please determine the capacities by means of the nomograms. In order to simplify selection please ask for our PC selection programme disks.

**Special finish:**

- coated aluminium fins
- designed for brine or ice water operation
- housing and coil made of stainless steel
- fin spacing 7 mm

Subject to technical amendments without prior notice.  
Supersedes previously published data.

**Блок охладителя:**

Ламели из алюминия  
Вентиль "Шрадера" на выходе  
Диапазон применения:  $t_{\text{помещ.}} > 0^\circ\text{C}$   
Шахматный трубный пучок 50 x 25 мм в направлении движения воздуха. Шаг ламелей 4 мм. Специальные медные трубки диаметром 12 мм.

**Корпус:**

Алюминий стойкий к морской воде, белый, окраска порошковая RAL 9003.  
Двойной поддон.  
Слив талой воды из алюминия.  
Откидной поддон для талой воды без демонтажа дренажных труб.

**Вентиляторы:**

Малощумные аксиальные вентиляторы.  
Тип защиты IP 44 по DIN 40050  
Защитная решетка по нормам EN 294 □  
Защита двигателя: встроенные термоконтакты

Изоляция класса B

**Акустические данные:**

Уровень звукового давления на расстоянии 1 м по нормам DIN 45635.  
При других удалениях от камеры снижение уровня звукового давления рекомендуется считать незначительным.

**Оттайка:**

Электрооттайка блока через клеммные коробки по предписаниям VDE, применяется для всех типов приборов.

Обозначение типов: \_\_\_\_\_ DHF...E  
Электрический обогрев \_\_\_\_\_ секций

**Показатели производительности:**

Показатели мощности приведены для фреона R22, и базируются на разности температуры воздуха на входе в охладитель  $t_{L1}$  и температуры испарения  $t_0$ ,  $DT1 = t_{L1} - t_0$ . Эти условия обозначаются как DT1 и соответствуют предписаниям ENV 328 и организации EUROVENT. В каталоге сертифицированные показатели производительности помечены символом .

**Особое исполнение:**

- алюминиевые ламели с покрытием
- исполнение для рассолов и ледяной воды
- корпус и секции из нержавеющей стали
- шаг ламелей 7 мм

Допускаются технические изменения!  
Устаревшие проспекты недействительны!



HANS GÜNTNER GMBH

INDUSTRIESTRASSE 14

D-82256 FÜRSTENFELDBRUCK

TELEFON 0 81 41 / 242-0

TELEFAX 0 81 41 / 242-155

E-MAIL guentner@guentner.de

INTERNET http://www.guentner.de